

HU-INFORMATION



Inhalt:

- **Stellenausschreibungen**

S. 2

Herausgeber: Der Vizepräsident für Haushalt, Personal und Technik der
Humboldt-Universität zu Berlin
Unter den Linden 6, 10099 Berlin

Nr. 25 / 2015

Redaktion: Innenrevision/VPH 11/Götze

18. Dezember 2015

● **Stellenausschreibungen**

Die folgenden Stellenausschreibungen (mit Ausnahme der Ausschreibungen für befristetes wissenschaftliches Personal und der Drittmittelausschreibungen) richten sich vorrangig an Mitarbeiter/innen, die im Hochschulbereich in einem Dauerarbeitsverhältnis beschäftigt sind.

Personen, die sich im Personalüberhang befinden, werden aufgefordert, sich auf geeignete Stellen zu bewerben. Die Übernahme von niedriger bewerteten Arbeitsgebieten oder von befristeten Arbeitsgebieten, z. B. im Rahmen von Drittmitteln, hat keine nachteiligen Auswirkungen auf ein bestehendes unbefristetes Beschäftigungsverhältnis. Die HU unterstützt die Beschäftigten bei der Übernahme eines neuen Aufgabenkreises durch geeignete Fortbildungs- und Umschulungsmaßnahmen.

.....
Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftliche Fakultät – Institut für Kulturwissenschaft
2 Stellen Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in mit je 1/2-Teilzeitbeschäftigung max. befristet für 6 Jahre gem. WissZeitVG - E 13 TV-L HU

Aufgabengebiet: Wiss. Dienstleistungen in Forschung und Lehre im Bereich der Geschichte der Kulturtheorien und Kulturwissenschaftlichen Ästhetik mit den Schwerpunkten Politische Zoologie, Außereuropäische Ökologien, Visuelle Kultur, Geschichte und Theorie des Eigentums; Mitarbeit bei der Einwerbung von Drittmitteln; Aufgaben zur Vorbereitung einer Promotion
Anforderungen: Abgeschlossenes wiss. Hochschulstudium in einer kultur- oder geisteswiss. Disziplin (mit mögl. überdurchschnittl. Abschluss); gute Kenntnis der gängigen Office-Software; gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift

Bewerbungen (inkl. einer Skizze (1 Seite) des Forschungsvorhabens zu den o. a. Schwerpunkten) sind innerhalb von 3 Wochen unter Angabe der **Kennziffer AN/222/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftliche Fakultät, Institut für Kulturwissenschaft, Frau Prof. Därmann, Unter den Linden 6, 10099 Berlin zu richten.

.....
Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftliche Fakultät – Institut für Sportwissenschaft
Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in mit 1/2-Teilzeitbeschäftigung max. befristet für 6 Jahre gem. WissZeitVG - E 13 TV-L HU

Aufgabengebiet: Wiss. Dienstleistungen in Forschung und Lehre in der Sportsoziologie mit Schwerpunkten in der Engagement-, Zivilgesellschafts-, Vereins- und/oder Verbändeforschung; Weiterentwicklung von Konzepten zur Organisationsberatung; Aufgaben zur Vorbereitung einer Promotion oder zur Erbringung zusätzl. wiss. Leistungen
Anforderungen: Abgeschlossenes sport- und/oder sozialwissenschaftliches Hochschulstudium ggf. Promotion; Kenntnisse und Erfahrungen in der Anwendung von empirischen Methoden der Sozialforschung und in der Evaluationsforschung; Erfahrungen in der Arbeit mit Verbänden und Vereinen; Lehrerfahrungen im Bereich Sportsoziologie von Vorteil

Bewerbungen sind innerhalb von 4 Wochen unter Angabe der **Kennziffer AN/119/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftliche Fakultät, Institut für Sportwissenschaft, Prof. Braun, Unter den Linden 6, 10099 Berlin zu richten.

.....
Philosophische Fakultät II - Institut für Romanistik
Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in mit 2/3-Teilzeitbeschäftigung max. befristet für 6 Jahre gem. WissZeitVG - E 13 TV-L HU

Aufgabengebiet: Wiss. Dienstleistungen in Forschung und Lehre im Bereich der Romanistischen Literaturwissenschaft (Italienisch); Aufgaben zur Erbringung zusätzl. wiss. Leistungen
Anforderungen: Abgeschlossenes wiss. Hochschulstudium der Romanistik; Promotion in Romanistischer Literaturwissenschaft (Italienisch); Interesse an literaturtheoretischen Fragestellungen; Bereitschaft zur Zusammenarbeit in Forschungsprojekten; sehr gute Italienisch-Kenntnisse

Bewerbungen sind innerhalb von 3 Wochen unter Angabe der **Kennziffer AN/214/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Philosophische Fakultät II, Institut für Romanistik, Frau Prof. Mattusch, Unter den Linden 6, 10099 Berlin zu richten.

.....
Philosophische Fakultät II - Institut für Slawistik

Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in mit 2/3-Teilzeitbeschäftigung max. befristet für 6 Jahre gem. WissZeitVG – E 13 TV-L HU

Aufgabengebiet: Wiss. Dienstleistungen in Forschung und Lehre im Bereich der Ostslawistik/Sprachwissenschaft; Mitarbeit bei der Erarbeitung von Forschungsprojekten; Aufgaben zur Vorbereitung einer Promotion mit ostslawistischer Komponente

Anforderungen: Abgeschlossenes wiss. Hochschulstudium mit slawistischem bzw. sprachwiss. Schwerpunkt; Kenntnisse einer ostslawischen Sprache (vorzugsw. der Russischen); Kenntnis einer oder mehrerer weiterer slawischer Sprachen erwünscht

Bewerbungen sind innerhalb von 3 Wochen unter Angabe der **Kennziffer AN/218/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Philosophische Fakultät II, Institut für Slawistik, Prof. Szucsich, Unter den Linden 6, 10099 Berlin und zusätzlich per E-Mail (PDF-Datei) an luka.szucsich@rz.hu-berlin.de zu richten.

.....
Büro des Präsidenten

Beschäftigte/r – E 8 TV-L HU

Aufgabengebiet: qualifizierte Unterstützung des Präsidenten bei der Wahrnehmung seiner Aufgaben durch die Leitung des Büros, eigenverantwortliche Koordinierung von Terminen, Bearbeitung der Korrespondenz (teils in englischer Sprache), Führung eines elektronischen Postbuchs, Einholung von inhaltlichen Zuarbeiten für einzelne Termine mit Fristsetzung, Pflege der Kontaktdatenbank, Bestellung von Büromaterial, Organisation und Abrechnung von Dienstreisen, Betreuung von (oft hochrangigen) Gästen, Aktenführung

Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung in einem Verwaltungsberuf bzw. vergleichbare Kenntnisse und Erfahrungen, möglichst im Hochschulbereich bzw. einem Leitungssekretariat; sehr gute Deutsch- und gute Englischkenntnisse; sehr gute Schreibfähigkeiten; Beherrschung der gängigen Büro-Software, Bereitschaft, sich in neue Software-Systeme einzuarbeiten; Fähigkeit zum selbständigen und eigenverantwortlichen Arbeiten sowie zum treffsicheren Urteilen und Entscheiden auch unter Termindruck, Organisationstalent, hohe Durchsetzungskraft, kommunikative Fähigkeiten, Diskretion, schnelle Auffassungsgabe, Teamfähigkeit

Bewerbungen sind innerhalb von 3 Wochen unter Angabe der **Kennziffer AN/223/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Leiterin des Präsidialbereichs, Frau Dr. Schauenburg, Unter den Linden 6, 10099 Berlin zu richten.

.....
Studienabteilung – Allgemeine Studienberatung, Compass

Beschäftigte/r mit 1/2-Teilzeitbeschäftigung - E 6 TV-L HU

Aufgabengebiet: Beantwortung von telefonischen, elektronischen und persönlichen Anfragen zum Studium, zur Bewerbung, Zulassung und Immatrikulation sowie zur HU allgemein, z. T. in englischer Sprache; Vorbereitung von Jahresberichten; Bearbeitung von Beschwerdefällen; Ansprechpartner/in für studentische Mitarbeiter/innen im Schichtbetrieb; Bearbeitung von Webseiten

Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung in einem Verwaltungsberuf bzw. vergleichbare Kenntnisse und Erfahrungen; gute Kenntnisse der gängigen Office-Software (insb. Excel) und der Online-Recherche; Erfahrung im Umgang mit personenbezogenen Daten, Kenntnisse der einschlägigen Regelungen und Satzungen bzw. Bereitschaft zu deren Erwerb; gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift; mind. Grundkenntnisse in einer weiteren modernen Fremdsprache von Vorteil; ausgeprägte kommunikative Fähigkeiten und hohe soziale Kompetenz; Kooperations- und Teamfähigkeit

Bewerbungen sind innerhalb von 2 Wochen unter Angabe der **Kennziffer AN/220/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Studienabteilung, Herrn Ley, Unter den Linden 6, 10099 Berlin oder per E-Mail in einer PDF-Datei mit max. 3 MB an jochen.ley@uv.hu-berlin.de zu richten.

Technische Abteilung
Meister/in – E 9 TV-L-HU

Aufgabengebiet: Gefahren- und Einbruchmeldeanlagen, insb. Betriebsübernahme von Gebäuden, Wartung und Inspektion, Auftragsvergabe und Arbeitsdurchführung, einschl. Veranlassung und Überwachung der Durchführung von Instandhaltungsaufgaben und notwendigen Reparaturen an den Anlagen; Optimierung von Bestandsanlagen

Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung als Handwerks- oder Industriemeister bzw. Meister mit erfolgreich abgeschlossener Sonderausbildung im Bereich Elektro mit Spezialisierung auf Gefahrenmeldeanlagen (Brandmelde-, Gaswarn-, Einbruchmeldeanlagen); Kenntnisse der technischen Gefahrenabwehr (Brand, Einbruch); Kenntnisse der Vorgehensweise und Anforderungen der Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (BOS) und deren technischer Ausstattung; Kenntnisse der UVV-, DIN-, VDI- und VDE-Vorschriften sowie der VOB/VOL, LHO, langjährige Erfahrungen an großen und umfangreichen Gefahrenmeldeanlagen, Bereitschaft zur Weiterbildung

Bewerbungen sind innerhalb von 3 Wochen unter Angabe der **Kennziffer AN/180/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Technische Abteilung, Herrn Schwalgin, Unter den Linden 6, 10099 Berlin oder per E-Mail an stefanie.blaesig@uv.hu-berlin.de zu richten.

Technische Abteilung

Beschäftigte/r - E 9 TV-L HU (Teilzeitbeschäftigung ggf. möglich)

Aufgabengebiet: Mitarbeit bei der Aufstellung von Haushaltsplänen und Nachtragshaushalten der Abteilung; Erstellen und Analysieren von Monatsabschlüssen; Mitwirken bei Jahresabschlüssen einschl. Abschlussvorarbeiten; Überwachung des Haushaltsvollzuges; Verwaltung und Bearbeitung von Haushaltstiteln und Drittmittelprojekten; Bearbeitung von Bürgschaften und Zahlungseinbehalten; Ansprechpartner für alle Fragestellungen der Buchhaltung; Prüfung, Kontierung und Verbuchung von Geschäftsvorfällen; Stammdaten- und Kontenpflege; Kontenklärung intern und extern

Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung in einem kaufmännischen oder Verwaltungsberuf bzw. vergleichbare Kenntnisse und Erfahrungen; langjährige Berufserfahrungen im Bereich der Buchhaltung, vorzugsweise auf dem Gebiet der öffentl. Verwaltung; Kenntnisse des Haushaltsrechts sowie der einschlägigen Regelungen und gesetzlichen Vorschriften (LHO, AV LHO, HtR, VOB/VOL, A-Bau Berlin); sichere Beherrschung der gängigen MS Office-Anwendungen sowie Erfahrungen im Umgang mit Datenbanken; analytisches Denken; selbstständige und strukturierte Vorgehensweise mit der notwendigen Eigenverantwortung; ausgeprägte Team- und Kooperationsbereitschaft

Bewerbungen sind innerhalb von 3 Wochen unter Angabe der **Kennziffer AN/219/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Technische Abteilung, Herrn Schwalgin, Unter den Linden 6, 10099 Berlin oder per E-Mail an stefanie.blaesig@uv.hu-berlin.de zu richten.

Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftliche Fakultät - Institut für Sozialwissenschaften

Fremdsprachenassistent/in mit 1/2-Teilzeitbeschäftigung - E 6 TV-L HU (siehe auch AN/216/15 und DR/172/15)

Aufgabengebiet: Führung des Sekretariats des Lehrbereichs Allgemeine Soziologie, insb. Erledigung allg. Verwaltungs-, Organisations- und Kommunikationsaufgaben sowie Korrespondenz (z. T. in englischer Sprache); Verwaltung von Dritt- und Haushaltsmitteln; Mitarbeit bei der Erstellung des Berliner Journals für Soziologie

Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung in einem Verwaltungsberuf bzw. vergleichbare Kenntnisse und Erfahrungen; Grundkenntnisse im Haushaltsrecht und Bestellwesen; Beherrschung der gängigen Office-Software; sehr sichere Beherrschung der deutschen Sprache; gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift; Organisationsgeschick; soziale Kompetenz

Bewerbungen sind innerhalb von 3 Wochen unter Angabe der **Kennziffer AN/202/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftliche Fakultät, Institut für Sozialwissenschaften, Prof. Müller, Unter den Linden 6, 10099 Berlin zu richten.

Lebenswissenschaftliche Fakultät – Institut für Biologie
Fremdsprachenassistent/in mit 1/2-Teilzeitbeschäftigung befristet bis 30.09.2016
gem. § 14 Abs. 2 TzBfG - E 8 TV-L HU

Aufgabengebiet: Führung des Sekretariats des Arbeitsbereichs Molekulare Parasitologie, insb. Erledigung allg. Verwaltungs-, Organisations- und Kommunikationsaufgaben, z. T. in englischer und einer weiteren Sprache (Spanisch oder Französisch); Betreuung ausländischer Gäste; Korrespondenz, Schreiben und Gestalten von wiss. Texten und Skripten; Haushalts- und Drittmittelverwaltung; Internetpräsentation

Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung in einem Verwaltungsberuf bzw. vergleichbare Kenntnisse und Erfahrungen; gute Kenntnisse der englischen sowie einer weiteren Fremdsprache (Spanisch oder Französisch) in Wort und Schrift; sichere DV-Kenntnisse (Textverarbeitung, Datenbanken, Grafik- und Kommunikationsprogramme); Verwaltungs- und Sekretariatserfahrung; Organisations- und Kommunikationsgeschick; hohe Belastbarkeit und Entscheidungsfreude

Bewerbungen sind innerhalb von 3 Wochen unter Angabe der **Kennziffer AN/204/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Lebenswissenschaftliche Fakultät, Institut für Biologie, Prof. Lucius in einer PDF-Datei per E-Mail an parasito@hu-berlin.de zu richten.

.....
Drittmittel

Vizepräsident für Studium und Internationales, bologna.lab
2 Stellen Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in mit je 1/2-Teilzeitbeschäftigung
- E 13 TV-L HU (Drittmittelfinanzierung, Vertretungseinstellung voraus. befristet bis 31.08.2016; Verlängerung ggf. möglich)

Aufgabengebiet: Wiss. Dienstleistungen in Forschung und Lehre im bologna.lab, insb. Mitarbeit bei der Umsetzung, Evaluation und Weiterentwicklung des HU-Q Programms sowie der qualitativen Begleitforschung zum Forschenden Lernen; Mitarbeit an einer Strategie zur universitätsweiten Förderung und Verankerung von innovativen, forschungsorientierten Lehr- und Lernformaten; Weiterentwicklung von Vorbereitungs-/Qualifizierungsworkshops zu Forschendem Lernen und Arbeit in interdisziplinären Teams

Anforderungen: Abgeschlossenes wiss. Hochschulstudium in einem einschlägigen Fachgebiet, ggf. Promotion; umfassende Kenntnis des deutschen Hochschulsystems und des Bologna-Prozesses; umfassende Kenntnis des deutschen Hochschulsystems und des Bologna-Prozesses; Erfahrungen in der Entwicklung und Betreuung forschungsorientierter Lehr- und Lernformate; Erfahrungen im Umgang mit qualitativen Methoden; sehr gute Kommunikations- und Verhandlungsfähigkeit; sehr gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift; Teamfähigkeit

Bewerbungen sind innerhalb von 3 Wochen unter Angabe der **Kennziffer DR/174/15** vorzugsweise elektronisch per E-Mail in einem PDF-Dokument an wolfgang.deicke@hu-berlin.de oder an die Humboldt-Universität zu Berlin, Leiter des bologna.labs, Herrn Deicke (Sitz: Hausvogteiplatz 5-7), Unter den Linden 6, 10099 Berlin zu richten.

.....
Lebenswissenschaftliche Fakultät – Institut für Agrar- und Gartenbauwissenschaften
Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in mit 1/2-Teilzeitbeschäftigung - E 13 TV-L HU (Drittmittelfinanzierung befristet bis 31.12.2018)

Aufgabengebiet: Wiss. Dienstleistungen in der Forschung, insb. im Modell- und Demonstrationsvorhaben mit Partnern aus Forschungseinrichtungen, Landesumweltämtern und Behörden; Analyse genetischer Diversität bei Wildsellerie; Entwicklung einer Kommunikations- und Umsetzungsstrategie zu genetischen Erhaltungsgebieten; Aufgaben zur Vorbereitung einer Promotion

Anforderungen: Abgeschlossenes wiss. Hochschulstudium in Biologie, Agrarwissenschaften oder vergleichbarer Fachrichtung; nachgewiesene gute Kenntnisse im Bereich der Botanik, Pflanzengenetik; Publikationserfahrung; Teamfähigkeit

Bewerbungen sind innerhalb von 2 Wochen unter Angabe der **Kennziffer DR/179/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Lebenswissenschaftliche Fakultät, Institut für Agrar- und Gartenbauwissenschaften, Prof. Schmidt ausschließlich per E-Mail an susanne.sbeih@agrar.hu-berlin.de zu richten.

.....
Philosophische Fakultät II – Institut für deutsche Sprache und Linguistik
Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in mit 65 v. H. d. regelm. Arbeitszeit - E 13 TV-L HU (Drittmittelfinanzierung befristet bis 31.10.2017)

Aufgabengebiet: Wiss. Dienstleistungen in der Forschung und Arbeit an einer Promotion im Rahmen des DFG-geförderten Projekts „Charakterisierung phonemischer Ziele durch Untersuchung des Adaptionverhaltens von Sprechern während einer artikulatorischen und akustischen Perturbation“; Adaption eines Systems zur auditiven Perturbation; Durchführung und Auswertung von akustischen Aufnahmen von ProbandInnen, deren auditive Rückmeldung verändert wird; Publikation der Ergebnisse im internationalen Kontext, Aufgaben zur Vorbereitung einer Promotion

Anforderungen: Abgeschlossenes wiss. Hochschulstudium in Phonetik, Psychologie oder einem verwandtem Fach; möglichst gutes Hörvermögen; Kenntnisse und Erfahrungen in der Durchführung und Auswertung wiss. Experimente; sehr gute Kenntnisse in der akustischen Phonetik; gute Programmierkenntnisse (Matlab o. a.); Kenntnisse im Bereich der Prüfstatistik; sehr gute Englisch- und Deutschkenntnisse; Konferenz- und Publikationserfahrung erwünscht

Bewerbungen sind innerhalb von 3 Wochen unter Angabe der **Kennziffer DR/169/15** per E-Mail in einer PDF-Datei an Frau Dr. Brunner (jana.brunner@hu-berlin.de) zu richten.

.....
Philosophische Fakultät II – Institut für deutsche Sprache und Linguistik
Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in mit 2/3-Teilzeitbeschäftigung - E 13 TV-L HU (befristet für 3 Jahre, davon Drittmittelfinanzierung bis 31.10.2017, Verlängerung ggf. möglich)

Aufgabengebiet: Wiss. Dienstleistungen im Forschungsprojekt Sprachverarbeitung in reichhaltigen (visuellen) Kontexten, die Objekte und Ereignisse enthalten; Konzipierung und Durchführung von empirischen Studien inkl. Auswertung und Publikation; Aufgaben zur Vorbereitung einer Promotion

Anforderungen: Abgeschlossenes wiss. Hochschulstudium in einem relevanten Fach wie z. B. Psycholinguistik, Psychologie, Linguistik oder Kognitionswissenschaften; Interesse an Fragen zum Zeitverlauf und der Art und Weise, wie Sprachverarbeitung abläuft; Erfahrungen auf dem Gebiet der Sprachverarbeitungsforschung; Erfahrungen mit Blickbewegungsmessungen und/oder Hirnstrommessungen sowie Kenntnisse in der Statistik wünschenswert; sehr gute Englischkenntnisse

Bewerbungen sind innerhalb von 4 Wochen unter Angabe der **Kennziffer DR/173/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Philosophische Fakultät II, Institut für deutsche Sprache und Linguistik, Frau Prof. Knoeferle (pia.knoeferle@hu-berlin.de), Unter den Linden 6, 10099 Berlin zu richten.

.....
Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftliche Fakultät – Fakultätsverwaltung
Beschäftigte/r mit 1/2-Teilzeitbeschäftigung - E 6 TV-L HU (Drittmittelfinanzierung befristet bis 31.01.2019; siehe auch Ausschreibung AN/216/15)

Aufgabengebiet: Führung des Sekretariats des Berliner Instituts für empirische Integrations- und Migrationsforschung (BIM), insb. Erledigung allg. Verwaltungs-, Organisations- und Kommunikationsaufgaben sowie Korrespondenz (z. T. in englischer Sprache); Verwaltung von Dritt- und Haushaltsmitteln; Bearbeitung von Beschaffungsvorgängen; Veranstaltungsorganisation; Pflege der Webseite

Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung in einem Verwaltungsberuf bzw. vergleichbare Kenntnisse und Erfahrungen; Grundkenntnisse im Haushaltsrecht und Bestellwesen; sichere Beherrschung der deutschen Sprache; gute Englischkenntnisse; Beherrschung der gängigen Office-Software; Erfahrung in der Sekretariatsarbeit, insb. in wiss. Einrichtungen und Interesse für das Thema Migration/Integration erwünscht; Fähigkeit zur eigenverantwortlichen Arbeit; Organisationsgeschick, soziale Kompetenz

Bewerbungen sind ausschließlich per E-Mail in *einer* PDF-Datei innerhalb von 3 Wochen unter Angabe der **Kennziffer DR/172/15** an die Humboldt-Universität zu Berlin, Berliner Institut für empirische Integrations- und Migrationsforschung, Herrn Ghamlouche (d.ghamlouche@hu-berlin.de) zu richten.

.....
Zur Sicherung der Gleichstellung sind Bewerbungen qualifizierter Frauen besonders willkommen. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt. Bewerbungen von Menschen mit Migrationshintergrund sind ausdrücklich erwünscht. Da wir Ihre Unterlagen nicht zurücksenden, bitten wir Sie, Ihrer Bewerbung nur Kopien beizulegen.
